

Examen VMBO-BB

2010

tijdvak 1
donderdag 20 mei
13.30 - 15.00 uur

Spaans CSE BB

Bij dit examen hoort een uitwerkbijlage.

Beantwoord alle vragen in de uitwerkbijlage.

Dit examen bestaat uit 35 vragen.

Voor dit examen zijn maximaal 40 punten te behalen.

Voor elk vraagnummer staat hoeveel punten met een goed antwoord behaald kunnen worden.

BB-0081-a-10-1-o

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).

Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.ssleiden.nl.

Let op: beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Spaans antwoordt, levert dat 0 punten op.

Tekst 1

- 1p 1 Wat staat er in deze tekst?
- A Dat het verplicht is honden aan de riem te houden bij het uitlaten.
 - B Dat steeds meer gezinnen hun hond meenemen op reis.
 - C Dat veel honden aan hun lot worden overgelaten in de vakantie.

¡Ayúdales!

Son los reyes de la casa, uno más de la familia, pero...

• ¿Qué ocurre?

Cada verano alrededor de 200.000 mascotas son abandonadas cuando las familias inician sus vacaciones.

• ¿Cuál es la solución?

Hay que tener muy en cuenta que los animales no son sólo juguetes. Si te planteas tener una mascota, tienes que ser responsable.



• ¿Qué puedo hacer yo?

Preparar bien los viajes. Buscar alojamientos y hoteles donde admitan mascotas o pensar si tienes a alguien con quien pueda quedarse.

Tekst 2

- 1p 2 De firma Levi's heeft een nieuw product op de markt gebracht. Wat is het?
- A Een leren riem waar je je mobieltje aan kunt hangen.
 - B Een mobieltje dat je kunt vastmaken aan je spijkerbroek.
 - C Een spijkerbroek met bijpassend mobieltje.

Tecno-Levi's

La firma Levi's ha lanzado al mercado un teléfono móvil pensado para llevar colgado con una cadena del pantalón de la misma marca. Infórmate en www.eu.levi.com/mobile.

Tekst 3

- 1p 3 Je hebt een rugzak gekocht van het merk Eastpak.
→ Hoe lang heb je er garantie op volgens dit garantiebewijs?

Garantía

Garantizamos que todos los productos EASTPAK están libres de defectos, tanto de material como de fabricación, durante un período de treinta años a partir de la fecha indicada en el ticket de compra. Nuestra garantía se aplica siempre y cuando el producto se utilice para los fines a los que está destinado y en condiciones normales. No se aplicará cuando el daño haya sido causado por el desgaste típico, uso indebido o desatención. Por favor, dirijase a su tienda más cercana o visite nuestra página Web www.eastpak.com para más información.



El huevo: de la granja a la mesa

1 El Instituto de Estudios del Huevo ha distribuido un juego interactivo en 19.000 colegios públicos y privados de Educación Primaria y Secundaria de España. El juego se llama *El huevo: de la granja a la mesa*. En este juego se cuenta el proceso que sigue el huevo desde que lo pone la gallina hasta que llega al consumidor. Se ha tomado esta iniciativa para contribuir a la celebración del Día Mundial del Huevo en octubre.



2 El juego da información a niños y jóvenes sobre los controles que el huevo debe superar hasta llegar a la mesa. Se explica qué información está en la etiqueta en la caja de huevos y en la marca que lleva cada huevo. También se dan recetas para cocinar con huevos y se dice que el huevo es un buen alimento dentro de la cocina mediterránea.

3 Con la distribución del juego interactivo entre la juventud se quiere estimular buenas prácticas de alimentación. Una encuesta ha demostrado que muchos jóvenes españoles no conocen el valor de la dieta mediterránea, y que tienen cada vez más problemas de salud.

- 1p 4 Wat staat er in alinea 1?
- A Dat scholieren een computerspel over het ei hebben ontworpen.
 - B Hoe je als scholier aan een computerspel over het ei kunt komen.
 - C Waarom Spaanse scholen gratis een computerspel over het ei hebben ontvangen.
- 2p 5 Wat kom je volgens alinea 2 te weten als je het spel doet?
Geef van elk van de volgende beweringen aan of ze **wel** of **niet** in de tekst genoemd worden.
- 1 Je kunt zien dat eieren gecontroleerd zijn.
 - 2 Met eieren kunnen gezonde gerechten gemaakt worden.
 - 3 Spanje exporteert jaarlijks veel eieren.
 - 4 Je mag per week drie eieren eten.
- 1p 6 Wat staat er in alinea 3 over Spaanse jongeren?
- A Ze eten te weinig eieren.
 - B Ze houden niet van koken.
 - C Ze weten weinig van gezond eten.

Tekst 5

- 2p 7 Hieronder staan drie beweringen over Spanjaarden en internet.
- Geef van elk van de beweringen aan of deze **juist** is of **onjuist**.
- 1 Ze kopen bij voorkeur films, muziek en leesmateriaal via internet.
 - 2 Ze bekijken films of voorstellingen het liefst via internet.
 - 3 Ze kopen hardware liever in een winkel dan via internet.

¿Qué compramos los españoles en Internet?



Los españoles ya sabemos lo que es comprar en Internet. Entre nuestras preferencias se sitúan discos, películas, libros y revistas, según los datos de *Consumer Link*. Las entradas de cine o espectáculos representan una tercera parte de las transacciones *on line*, seguidas de las compras de software, que toman la cuarta parte de las ventas. Las ventas de hardware continúan presentando buenos resultados, ya que los precios son más reducidos en Internet que en una tienda tradicional.

"No somos artistas, sólo cinco amigos"

1 El grupo *La Oreja de Van Gogh*: Amaya, Xabi, Pablo, Álvaro y Haritz, está realizando una gira¹⁾ por España para presentar su nuevo CD *Guapa*. Según ellos, este disco es el mejor que han hecho. En tan sólo cuatro meses han conseguido cuatro discos de platino en España, uno en Estados Unidos, otro en Colombia y otro en México. Dicen que están más motivados que nunca.

2 **Lo habéis conseguido todo dentro del mundo de la música. ¿Qué motivación tenéis ahora en vuestra carrera?**

El grupo está en su mejor momento creativamente. Nos gusta nuestra manera de trabajar, pero todavía podemos aprender mucho y queremos hacer cosas nuevas. Nuestra motivación es que tenemos todos los conciertos llenos. Pero lo que cuenta sobre todo es que somos cinco amigos y no nos sentimos 'artistas'. Nos consideran estrellas, pero en realidad somos gente normal.

3 **Durante una gira no vais mucho de fiesta. ¿Eso es verdad?**

Sí, eso es totalmente correcto. El grupo lleva diez años actuando y es imposible salir mucho, de lo contrario estaríamos acabados. Además, lo



hacemos por respeto a los *fans* sobre todo. Uno tiene que estar mínimamente presentable para hacer buenos conciertos.

4 **¿Es cierto que antes de empezar un concierto siempre le dais un beso a Amaya?**

Le damos dos besos, uno en cada mejilla y en ningún sitio más... jejeje. Nos deseamos suerte así, nos abrazamos y empezamos el concierto.

5 **Sois de San Sebastián, pero siempre habéis tenido una relación especial con Valencia. ¿Por qué?**

Valencia fue nuestra primera actuación fuera de San Sebastián. En el verano del 98 hicimos un concierto en la sala Arena durante la primera gira. Es un recuerdo muy especial.

noot 1 la gira = de tournee

- 1p 8 In alinea 1 wordt informatie gegeven over de band *La Oreja de Van Gogh*. Welke bewering is juist?
- A De band heeft een nieuwe CD gemaakt.
 - B De naam van de band is pas veranderd.
 - C Er zit een nieuwe muzikant in de band.
- 1p 9 Waarom worden in alinea 1 de Verenigde Staten, Colombia en México genoemd?
- De band *La Oreja de Van Gogh*
- A gaat daar op tournee.
 - B heeft daar ook veel succes.
 - C is daar op vakantie geweest.
- 1p 10 Lees alinea 2.
- La Oreja de Van Gogh* heeft de top bereikt. Wat motiveert de band om door te gaan?
- A dat ze naast de muziek ook andere dingen gaan doen
 - B dat ze nog meer geld verdienen
 - C dat ze volle zalen trekken
- 1p 11 Lees alinea 2.
- Wat komt voor de leden van de band op de eerste plaats?
- A hun artistieke kwaliteiten
 - B hun succes
 - C hun vriendschap
- 1p 12 Wat vertellen de leden van de band in alinea 3?
- A Ze gaan weinig uit, omdat ze fit willen zijn voor een optreden.
 - B Ze hebben een keer een concert afgelast, omdat ze doodmoe waren.
 - C Ze vinden het leuk om uit te gaan met fans.
- 1p 13 Lees alinea 4.
- Schrijf één van de dingen op die de jongens van de band doen voordat het optreden begint.
- 1p 14 Lees alinea 5.
- Waarom is Valencia zo speciaal voor de band?
- A Daar gaven ze hun eerste concert buiten hun geboorteplaats.
 - B Daar hebben ze elkaar leren kennen.
 - C Daar komen ze oorspronkelijk vandaan.

"Estoy orgullosa de trabajar en la brigada Alazanes"

- 1 Chus Muñoz empezó a trabajar en el Cuerpo Nacional de Policía cuando tenía 25 años. Primero hizo prácticas en Barcelona durante un año y después pasó 14 meses en una comisaría de Madrid. Un día su sueño se hizo realidad: trabajar para la brigada Alazanes.
- 2 El trabajo de esta brigada consiste en prevenir la delincuencia¹⁾, proteger a los turistas y acompañar a la Familia Real en sus viajes por Madrid. Pero lo más especial de Alazanes es que todos los agentes van en moto. Esto no fue fácil para Chus porque nunca había ido en moto antes. "Al principio tuve problemas porque la moto es muy grande y pesada. ¡Pesa 230 kilos! Ahora estoy contenta con la moto y ya no quiero patrullar ni a pie ni en coche. Me gusta ir en moto."
- 3 La brigada está formada por 120 hombres y sólo 3 mujeres. Hay que trabajar muy duro para entrar en ella. Chus dice: "Al principio tuve que demostrar a mis compañeros que podía hacer mi trabajo tan



- bien como ellos. En la calle hay que ser muy fuerte porque si no, puedes tener problemas. Afortunadamente me aceptaron en poco tiempo y la relación es muy buena."
- 4 Un día de trabajo empieza con una reunión a las siete de la mañana. Chus y su compañero de patrulla, León, reciben instrucciones sobre el trabajo y la zona donde tienen que trabajar ese día. Cada día patrullan juntos por un distrito diferente.
- 5 Todos los agentes están conectados al 091, el número interno de la policía. Es que a veces necesitan la ayuda de otros compañeros si hay una situación complicada. "Nunca sabes lo que puede pasar", dice Chus. "Depende del barrio si hay problemas o no. Lo más difícil son las zonas donde se vende droga, pero también hay robos de bolsos, de coches, peleas en las calles... El trabajo es muy variado. Siempre hay que estar preparado para todo tipo de situaciones." Chus ha tenido suerte hasta ahora en su trabajo: "Todavía no he tenido que utilizar mi pistola. Espero no tener que hacerlo nunca."

noot 1 prevenir la delincuencia = misdaad voorkomen

- 1p **15** Lees alinea 1.
Het was de droom van agente Chus Muñoz om te werken bij
A de nationale politie.
B de politie in Barcelona.
C een speciale politie-eenheid.
- 2p **16** Lees alinea 2.
→ Staat de volgende informatie over het werk van de 'Alazanes' brigade er **wel** of **niet** in?
De brigade
1 beschermt toeristen.
2 begeleidt de koninklijke familie.
3 regelt het verkeer.
4 geeft boetes bij verkeersovertredingen.
- 1p **17** Wat vond Chus moeilijk in het begin?
A het halen van haar rijbewijs
B het rijden op een motor
C het te voet patrouilleren door de stad
- 1p **18** Wat vertelt Chus in alinea 3 over haar mannelijke collega's?
A In het begin gedroegen ze zich opdringerig.
B Ze accepteren haar omdat ze haar werk goed doet.
C Ze willen graag meer vrouwen in het korps.
- 1p **19** Lees alinea 4.
Wat krijgt Chus te horen tijdens de bijeenkomst om 07.00 uur?
A met welke collega's ze die dag moet samenwerken
B wat ze die dag aan problemen kan verwachten
C wat ze die dag moet doen en in welke wijk
- 1p **20** Waarvoor dient nummer 091 (alinea 5)?
A Burgers in nood kunnen dit nummer bellen.
B De politie kan met dit nummer een ambulance oproepen.
C Politieagenten kunnen elkaar om hulp vragen via dit nummer.
- 2p **21** Lees alinea 5 en schrijf **drie** strafbare feiten op die Chus regelmatig tegenkomt.
- 1p **22** Wat zegt Chus over het gebruik van haar dienstpistool?
A Ze is blij dat ze het nog nooit heeft hoeven gebruiken.
B Ze vindt het erg dat ze het wel eens heeft moeten gebruiken.
C Ze zal het alleen gebruiken als ze in levensgevaar verkeert.

Tekst 8

2p 23 Deze tekst is een interview met de Spaanse popzangeres Malú.

- Welk kopje hoort op welke stippellijn?
- La ropa que prefiero
 - El trabajo es mi vida, pero ...
 - Una flor en el amor
 - Estoy muy contenta

Let op: je houdt één kopje over dat nergens bij past.



Malú, la cantante famosa del pop español, ha terminado su nuevo CD. ¿Quieres saber cómo se siente esta chica madrileña de 23 años? Pues, ella misma te lo explica.

1

Empecé con 15 años y he publicado seis discos en siete años. Vivo para trabajar y no puedo estar más de dos días sentada en el sofá. Pero también quiero tener otras experiencias como una persona normal.

2

No sigo la moda simplemente, me pongo lo que me sienta bien cada día. De hecho, soy muy normal, un día me miro en el espejo 10 veces antes de salir y otro día me pongo cualquier cosa.

3

Ya tengo 23 años y eso se nota en el período en que estoy viviendo, de tranquilidad, de aprender a organizar mi vida. Ahora me siento segura de mí misma y feliz y sé muy bien lo que quiero.

Tekst 9

- 1p 24 Wat is "el Bicing"?
- A een fiets die in Barcelona wordt gemaakt
 - B een fietsroute langs bezienswaardigheden in Barcelona
 - C een manier om een fiets te huren in Barcelona

¿Qué es el Bicing?



Descubre una forma diferente de moverte por Barcelona.

El Bicing es tu nuevo transporte público en bicicleta. Un nuevo servicio sencillo y práctico que puedes utilizar en tus trayectos por la ciudad.

Solicita tu tarjeta a través del Web.

Muy pronto recibirás en casa tu tarjeta y toda la información necesaria para utilizar este servicio.

El Bicing es muy fácil.

Retiras la bicicleta de cualquiera de las estaciones de Bicing, la usas durante el trayecto y la devuelves en la estación más cercana a tu destino. Los primeros treinta minutos de cada trayecto están incluidos en la tarifa de abonado/a.

A partir de ahí, pagas según el tiempo que utilices la bicicleta, con un máximo de dos horas por trayecto (ve las tarifas).

Entrevista con Pedro Duque

Pedro Duque es uno de los dos astronautas españoles. Hablamos con él en el Instituto de Ingeniería de España.

1 **Pedro, ¿desde cuándo querías ser astronauta?**

Tenía cuatro años cuando vi que Armstrong pisaba por primera vez la Luna. Me impresionó mucho y desde entonces mi gran ilusión era visitar algún planeta.

2 **¿Cómo es la vida durante una misión en la Estación Espacial¹⁾?**

Hacemos días de ocho horas. El sol no sale por la mañana, pero sale cada hora y media. Es porque la Estación gira alrededor de la Tierra en esos 90 minutos. Entonces miramos el reloj mucho y siempre ponemos el despertador. El trabajo es muy duro y no perdemos un minuto.

3 **¿Cambia el aspecto de la Tierra desde allí arriba?**

Sí, desde el espacio todo es muy pequeño: los países, los mares, las montañas...

4 **¿Se pueden ver las estrellas?**

Sí, las ves muy bien durante un paseo espacial fuera de la Estación, mejor que desde dentro, porque el cristal de las ventanas es muy gordo.

5 **¿Llevas contigo muchos objetos personales?**

El peso está limitado a un kilo y medio. Por eso sólo llevo unas fotos de mi familia y cosas de uso personal.

6 **¿Utilizáis zapatos allí?**

Los zapatos no son necesarios ya que no se puede andar. Pero tengo que confesar que en una ocasión me llevé



unos zapatos de baile para no salir en las fotos en calcetines.

7 **¿Crees que existe vida fuera de la Tierra?**

Conocemos muy poco de lo que hay. Sabemos que hay agua en el planeta Marte, así que puede haber de todo en los planetas.

8 **¿Habrá más astronautas españoles en el futuro?**

Espero que sí. Gracias a la nueva generación de ingenieros y científicos habrá nuevos inventos como por ejemplo nuevas formas de vivir y nuevas formas de energía. Con estos inventos los astronautas españoles pueden ir a otros planetas en el futuro.

noot 1 la estación espacial = het ruimtestation

- 1p **25** Wat kom je te weten over Pedro Duque in alinea 1?
A Hij heeft al vier keer een ruimtereis gemaakt.
B Hij is al vier jaar een ruimtereis aan het voorbereiden.
C Hij wilde al astronaut worden toen hij vier was.
- 1p **26** Wat vertelt Pedro in alinea 2?
A Er is weinig te doen tijdens een ruimtereis.
B Hij heeft het heel druk in het ruimtestation.
C Slapen in het ruimtestation is een probleem.
- 1p **27** Lees alinea 4.
Hoe kun je het best de sterren zien als je in de ruimte bent?
A door een sterrenkijker vanuit het ruimtestation
B door een van de vele ramen in het ruimtestation
C door een wandeling te maken buiten het ruimtestation
- 1p **28** Lees alinea 5.
Wat zegt Pedro over het meenemen van bagage op ruimtereis?
A Hij mag maar heel weinig meenemen.
B Hij neemt vooral lichte kleding mee.
C Hij neemt zo veel mogelijk mee.
- 1p **29** Lees alinea 6.
Waarom nam Pedro een keer een paar dansschoenen mee de ruimte in?
A Omdat het zijn lievelingsschoenen waren.
B Omdat hij dan makkelijker kan zweven.
C Omdat hij niet zonder schoenen op de foto wilde.
- 1p **30** Wat zegt Pedro in alinea 7 over leven op andere planeten?
A Hij gelooft er niet in.
B Hij weet zeker dat het bestaat.
C Hij zegt dat niemand het weet.
- 1p **31** Lees alinea 8.
Waardoor zullen er meer Spaanse astronauten zijn in de toekomst, volgens Pedro?
A door meer geld
B door meer publiciteit
C door nieuwe ontdekkingen

- 1p 32 Als je de "5 gouden regels" uit deze tekst opvolgt, dan heb je een hond die
- A een gezond gebit heeft.
 - B een mooie vacht houdt.
 - C gehoorzaam is.

5 reglas de oro

1 Usa siempre alimento seco. La comida dura realiza un efecto de limpieza.

2 Utiliza alimento seco específico para animales con problemas dentales, para prevenir trastornos.

3 Puedes dar a tu perro juguetes limpiadores, como huesos o golosinas especiales para combatir la placa bacteriana y el mal aliento.

4 Tu perro debe jugar con juguetes de goma. Son eficaces limpiadores, especialmente para perros muy jóvenes.

5 Utiliza cepillo y pasta específicos para la higiene de la boca al menos una vez por semana. No uses pasta dentrífica para personas porque produce mucha espuma y porque contiene flúor, que es innecesario para los perros. Además, el flúor puede irritar su estómago.



Tekst 12

- 1p 33 Araceli wil weten of ze met haar lengte model kan worden. Welk antwoord krijgt ze?
- A Ze kan fotomodel worden of bij de televisie gaan werken.
 - B Ze krijgt meteen een contract aangeboden.
 - C Ze moet een foto inleveren waar ook haar benen op staan.



¿Puedo ser modelo?

Soy una chica de 18 años y me gustaría ser modelo. Peso 59 kg y mido 1,68 m. ¿Con estas medidas podría llegar a serlo? ¿Es necesario que mida como mínimo 1,70? ¿Dónde y cómo puedo iniciarme?

Araceli, Guipúzcoa

Las medidas dependen de la especialidad que te interese. Los modelos de *catwalk*, por ejemplo, deben ser muy altas, pero las de fotografía o de televisión, no. Y encima son las que están mejor pagadas.

Si te interesa iniciarte, debes dirigirte a una agencia de modelos con tu carta de presentación. En esa carta tienes que incluir diferentes fotografías tuyas hechas por un fotógrafo profesional. Y después esperar a que te llamen.

Truco: ¡Ten paciencia!

Let op: de laatste vragen van dit examen staan op de volgende pagina.

Tekst 13

- 1p 34 Waarover kun je informatie vinden op de internetpagina's die in deze tekst worden genoemd?
- A goedkoop overnachten in Europese steden
 - B goedkoop uitgaan in Spaanse steden
 - C voordelige stedentrips in Europa

Ideal si tienes poco dinero

Bajo la etiqueta "Urban 30s" existen unas webs que permiten conseguir noches de hotel en distintas ciudades españolas y europeas a un precio muy asequible, alrededor de 30 €. Consulta las siguientes direcciones en Internet: www.barcelona30.com, www.madrid30.com, www.ibiza30.com, www.london30.com, www.paris35.com y www.roma30.com.

Tekst 14

- 1p 35 Hoe maak je kans om deze pennen te krijgen?
- A door een abonnement op het blad Clara te nemen
 - B door een bon uit het blad Clara in te vullen en op te sturen
 - C door een leuk idee of je mening te sturen aan het blad Clara

Nos importa lo que piensas

Si deseas hacernos llegar tus opiniones, ideas o sugerencias, no lo dudes, escríbenos a Clara, Tus cartas, c/ Muntaner, 40-42, 08011 Barcelona, o envía un mail a Clara@hymosa.com.

Por favor, no olvides poner tu nombre completo, dirección, teléfono y correo electrónico.



Si tu mensaje aparece publicado en nuestro próximo número, conseguirás este juego de bolígrafo y pluma de INOXCROM.

CLARA junio

Bronvermelding

Een opsomming van de in dit examen gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij dit examen behorende correctievoorschrift, dat na afloop van het examen wordt gepubliceerd.